

# ZÁPORNÁ ZJIŠŤOVACÍ OTÁZKA (NEGATIVE GENERAL QUESTION)

Chceme-li zjistit, jestli je něco pravda, nebo ne, očekáváme-li tedy odpověď ano/ne, použijeme zjišťovací otázku. V češtině může být kladná i záporná, aniž by to nějak podstatně změnilo smysl věty. (Máš hlad? – Nemáš hlad? Víš, kolik je hodin? – Nevíš, kolik je hodin?)

V angličtině na rozdíl od češtiny však záporná zjišťovací otázka nevyjadřuje úplnou neznalost. Často je to spíše **překvapená, rozzlobená, udivená** atp. **reakce** na stav, o kterém již víme, a tento typ věty odpovídá českým otázkám s **COŽPAK**.

- **Aren't** you hungry? (Cožpak nemáš hlad? – Vždyť od oběda už uplynulo hodně času.)
- **Don't** you know that? (Cožpak vy to nevíte?)
- **Can't** you at least try? (Nemůžeš se alespoň snažit?)
- **Won't** they come? (Cožpak ono nepřijdou?)

Zápornou zjišťovací otázku používáme i tehdy, jsme-li si něčím téměř jisti, ale raději si to chceme ještě nechat potvrdit:

- **Isn't** that your brother over there? (Není támhleto tvůj bratr? – Každopádně je mu podobný.)
- **Isn't** it her birthday on Wednesday? (Nemá náhodou ve středu narozeniny? – Mám pocit, že ano.)